



Polar FT4  
用户手册

# 目录

|                            |    |
|----------------------------|----|
| 1. 您的POLAR FT4健身心率表好处..... | 3  |
| 2. 开始.....                 | 4  |
| 开始了解您的Polar FT4健身心率表.....  | 4  |
| FT4按钮和菜单 .....             | 4  |
| 开始基本设置.....                | 5  |
| 3. 训练.....                 | 6  |
| 佩戴心率传输带.....               | 6  |
| 开始锻炼.....                  | 6  |
| 运动期间.....                  | 6  |
| 暂停/停止锻炼.....               | 7  |
| 4. 训练后.....                | 8  |
| 锻炼总结.....                  | 8  |
| 查看锻炼数据.....                | 8  |
| 锻炼相关文件.....                | 8  |
| 总计.....                    | 9  |
| 传输数据.....                  | 9  |
| 5. 设置.....                 | 10 |
| 手表设置.....                  | 10 |
| 运动设置.....                  | 10 |
| 使用者信息.....                 | 10 |
| 常规设置.....                  | 10 |
| 6. 客户服务资讯.....             | 12 |
| 呵护您的FT4 健身心率表.....         | 12 |
| WearLink心率传输带的清洗说明.....    | 12 |
| 服务.....                    | 12 |
| 更换电池.....                  | 12 |
| 注意事项.....                  | 13 |
| 故障检修.....                  | 14 |
| 技术规格.....                  | 14 |
| Polar有限质量国际保证卡.....        | 15 |
| 免责声明.....                  | 15 |

## 1. 您的POLAR FT4健身心率表好处



### 简易的训练

有了Polar FT4™健身心率表，你可简单地开始以心率为基础的训练。

### 动力

FT4指引及激励在合适的改善体能的运动区运动。

### 乐趣

Polar WearLink® 弹性的心率传输带令的训练更有乐趣。

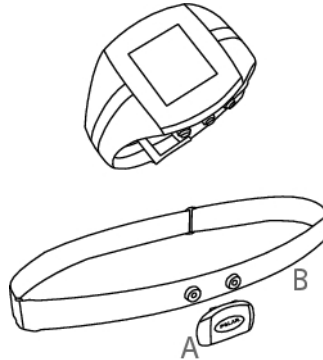
## 2. 开始

### 开始了解您的Polar FT4健身心率表

健身心率表在运动过程中记录和显示您的心率和其他运动数据。

WearLink®心率传输带将心率信号传输至健身心率表。WearLink包括一个扣环(A)和一条弹性带(B)

请到<http://register.polar.fi/>网站上注册您的Polar产品，确保我们不断改进产品和服务，以满足您的需求。



### FT4按钮和菜单

#### ▲ UP 向上键:

- 进入菜单
- 浏览选择列表
- 调整数值
- 时间显示模式下，长按此键更改表的显示形式。

#### ● OK键:

- 确认选择
- 选择运动类型或运动设置

#### ▼ DOWN向下键:

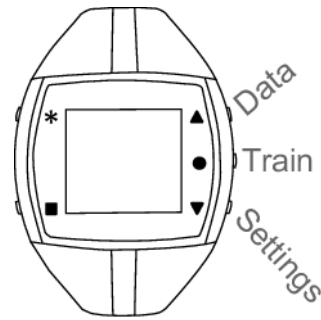
- 进入菜单
- 浏览选择列表
- 调整数值

#### ■ BACK后退键:

- 退出菜单
- 返回上一层
- 取消选择
- 保持缺省设置
- 长按返回至时间显示模式

#### \* LIGHT夜光照明:

- 照明显示器
- 时间显示模式下长按此键可锁住按键、设置闹铃或选择时区。
- 在运动过程中长按此键可ON/OFF关闭或打开运动声音或锁住按键。
- 夜间模式：在记录过程中短按一下LIGHT(夜光照明)后，按任意键背光灯将启动。FT4返回至时间显示模式时夜间模式将关闭。



## 开始基本设置

欲激活Polar FT4健身心率表，按住任意按键一秒即可。FT4激活后，不可将其关闭。

1. **Language** 语言：选择 **Deutsch**德语，**English**英语，**Español**西班牙语，**Français**法语，**Italiano**意大利语，**Suomi**芬兰语，**Português**葡萄牙语 或 **Svenska**瑞典语。(利用上/下键) 短按OK键
2. **Please enter basic settings** "请输入基本设置" 会显示於萤幕上。 再按OK键。
3. 选择 **Time format**时间格式
4. 输入 **Time**时间
5. 输入 **Date**日期
6. 选择 **Units**单位 设置为公制单位 (KG/CM) 或英制单位 (LBS/FT)。 若选择lbs/ft，卡路里将显示为CAL，否则将显示为KCAL。 卡路里以千卡为单位
7. 输入 **Weight**体重
8. 输入 **Height**身高
9. 输入 **Date of birth**出生日期
10. 选择 **Sex**性别
11. **Settings OK?** "设置是否已完成" 会被显示。 接受并保存设置，则选择 **Yes**。 **Basic settings complete** "基本设置已完成" 会被显示。此时FT4进入时间模式。欲修改设置，则选择 **No** (否)。  
**Please enter basic settings** "设置是否已完成"会被显示。 重新输入基本设置。

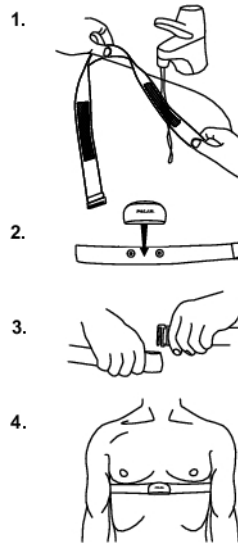
您可在日后修改您的用户信息。 更多信息，请参考设置 (第 10 页)。

### 3. 训练

#### 佩戴心率传输带

1. 将弹性带的电极区域放至自来水下充分湿润。
2. 将扣环扣在弹性带上 调节弹性带的长度，使其贴身舒适。
3. 把弹性带围于胸部（恰好在胸肌下方），并将扣环扣在弹性带的另一端。
4. 确保湿润的电极部分紧贴你的皮肤，同时 Polar 标志应处于正中直立的位置。

**i** 当不使用时，将扣环和弹性带分开，以最大程度地延长心率传输带的使用寿命



更多关于如何维护心率传输带的信息，请参考WearLink心率传输带的清洗说明（第 12 页）

#### 开始锻炼

1. 佩戴心率传输带和健身心率表
2. 按OK键。 心率显示之后，按OK键开始记录。

欲在锻炼开始之前更改声音、心率视图、HeartTouch功能或心率区限值，可选择 **Settings > Training Settings**（设置>运动设置）。 更多信息，请参考运动设置（第 10 页）。

**i** 锻炼相关文件只在记录持续一分钟以上才进行保存。

#### 运动期间

运动记录期间会显示以下信息。 按UP/DOWN 向上/向下键更换视图显示。



**HEART RATE**  
当前心率



**CALORIES**  
锻炼过程中消耗的卡路里



**DURATION**  
锻炼的持续时间  
**TIME OF DAY**  
Time of day 时间



### IN ZONE

健身心率表根据年龄自动计算心率限值，告知您的锻炼范围是否处于运动心率区。

同时屏幕也将显示您的当前心率。如果心率超出指定运动心率区限值，萤幕会显示 **NOT IN ZONE** “不在运动心率区”。

### HeartTouch™




锻炼期间，将心率表置于心率传输带扣环附近时，即可切换至日期显示。锻炼过程中背光灯亦将开启，前提是您已按LIGHT夜光照明按钮。设置HeartTouch功能为 **On/Off** 开/关的方法：在**Settings** 设置> **Training Settings** 运动设置> **HeartTouch**。

### 暂停/停止锻炼

1. 要暂停锻炼记录，可按 **BACK**键。要继续锻炼记录，按 **OK**键即可。  
如果你在5分钟内未继续记录，FT4会发出声音自动提示。若未继续或停止记录，FT4将每隔10分钟发出声音提示。  
注意：如果声音处于关闭状态，屏幕将保持暂停模式，直到用户做出下步选择或电池耗尽为止。
2. 要停止记录，再次按下**BACK**返回键即可。 **Stopped** “记录已停止” 被显示在萤幕上。

查看 **锻炼总结** (第 8 页)获取关于锻炼反馈的信息。

 锻炼的反馈只有在记录操作持续10分钟以上才会显示。

每次使用后，将传输带扣环与弹性带分开，并将弹性带置于自来水中清洗。定期将弹性带在至少40°C/104°F温度下的洗衣机中清洗，至少每使用5次清洗一次。更多关于如何维护心率传输带的信息，请参考WearLink心率传输带的清洗说明 (第 12 页)

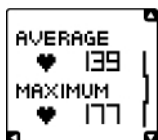
## 4. 训练后

### 锻炼总结

Polar FT4会在每次锻炼后显示锻炼总结。



**DURATION** 持续时间  
锻炼的持续时间  
**CALORIES** 卡路里  
锻炼过程中消耗的卡路里



**AVERAGE** 平均心率  
锻炼期间的平均心率  
**MAXIMUM** 最大心率值  
锻炼期间的最大心率值



**IN ZONE**  
處於运动心率区内的锻炼时间

### 查看锻炼数据

要查看锻炼数据，选择 **MENU** > **Data**功能表>数据即可。然后选择 **Training files** 锻炼相关文件，**Totals since xx.xx.xx** 总计（自 xx.xx.xx开始），**Delete files** 删除文件或**Reset totals**重新设定总计。

#### 锻炼相关文件

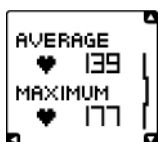
要查看过去锻炼数据，选择 **Menu**功能表 > **Data**数据 > **Training files** 锻炼文件。然后选择希望查看的日期和时间。



文件创建日：2009年9月12日  
文件创建时间：18：20  
每一栏表示一段时间的锻炼文件。选择想要查看的锻炼时间



**DURATION** 持续时间  
锻炼的持续时间  
**CALORIES** 卡路里  
锻炼过程中消耗的卡路里



**AVERAGE** 平均心率  
锻炼期间的平均心率  
**MAXIMUM** 最大心率值  
锻炼期间的最大心率值



**IN ZONE**  
处于运动心率区内的总锻炼时间




## 删除文件

锻炼文件的最大数为10 当储存**Training files**的記憶體已满时，最早的锻炼文件将由最新文件覆盖。要长期保存锻炼文件，可将其上传至Polar网站www.polarpersonaltrainer.com。

- 要删除一个锻炼文件，选择 **Data** 数据 > **Delete** 删除 > **Training file** 锻炼文件 > OK即可。
- 选择想要删除的文件，然后按 OK。
- **Delete file?** “删除文件？” 被显示在萤幕。选择 **Yes** (是)。
- **Remove from totals?** “从总计中删除？” 被显示在萤幕。要从总计中删除文件，选择 **Yes** (是)。

### Delete all files

- 选择 **Data** > **Delete** > **All files** > OK.
- **Delete all files?** “删除所有文件？” 被显示在萤幕。选择 **Yes** “是”，**All files deleted** “所有文件已删除” 被显示在萤幕。

 要取消删除文件，按返回键直到系统返回至时间显示模式。

## 总计

要查看锻炼总计，选择 **Menu** 功能表 > **Data** 数据 > **Totals since xx.xx.xxxx** 总计 (自 xx.xx.xxxx开始)



**DATA** 数据  
总计 (自2008年9月1日开始)



**DURATION** 持续时间  
锻炼的持续时间  
**SESSIONS** 锻炼次数  
锻炼的总次数



**CALORIES** 卡路里  
锻炼过程中消耗的卡路里总计

## 重置总计

要重置总计，选择**Data** 数据 > **Reset totals** 重置总计，然后选择 **Yes**。

## 传输数据

对于长期跟进调查，将数据从FT4传输至polarpersonaltrainer.com网上，获取网上服务。网上服务可查看您锻炼数据的详细信息，从而更好的了解您的锻炼。

首先须在polarpersonaltrainer.com进行注册，然后才可上传锻炼数据。更多使用说明，请参考polarpersonaltrainer.com的“帮助”。

## 5. 设置

### 手表设置

选择需要更改的值，然后按 OK 键。用 UP/DOWN 键调节数值，然后按 OK 键确认。

选择 **Settings** 设置 > **Watch, time and date** 手表，时间和日期


- **Alarm** 闹铃：设置为 **Off** 关或 **On** 开。如果选择 **On** 开，则设置时间和分钟值。按 BACK 返回键停止闹铃，或 UP/DOWN/OK 向上/向下/OK 键延迟 10 分钟。运动过程中闹铃不能使用。
- **Time** 时间：选择 **Time 1** 时间 1，然后设置时间格式、时间和分钟值。选择 **Time 2** 时间 2，通过增加或减少时间值为另一个时区设置时间。在时间显示模式，可通过按向 DOWN 下键快速从 **Time 1** 时间 1 转换至 **Time 2** 时间 2 模式。当选择 **Time 2** 时间 2 时，显示器的右下角会显示 2。
- **Time zone** 时区：选择时间 1 或时间 2。
- **Date** 日期：设置日期。
- **Watch face** 手表面：选择 **Time only** 只有时间，**Time and logo** 时间和标识 **Birthday logo** 或生日标识（只有生日选项可选择）。

 要快速更改手表面，按下 UP 向上键。**Watch face changed** “手表面已更改”被显示。

### 运动设置

选择 **Settings** > **Training settings** 设置 > 运动设置

- **Training sounds** 运动声音：选择 **Off** 关或 **On** 开。
- **Heart rate view** 心率视图：设置 FT4 以 **Beats per minute** 心跳数/分或 **Percent of maximum** 最大百分比形式显示您的心率。

 **BPM**：心脏工作的测量，表示为每分钟的心跳次数。  
**% OF MAX** 最高心率百分比：心脏工作的测量，表示为最高心率的百分比。

- **HeartTouch**：选择 **On** 开或 **Off** 关。锻炼期间，将心率表置于心率传输带扣环附近时，即可切换至日期显示。锻炼过程中背光灯亦将开启，前提是您已按 **LIGHT** 夜光照明按钮。
- **Zone limits** 心率区限值帮助您在个人目标心率区范围内进行锻炼。默认限值取决于您的年龄或最高心率 ( $HR_{max}$ )。更改这些数值中的其中一个或手动选择新的限值都将相应的更改所显示的心率区。

### 使用者信息

选择 **Settings** > **User Information** 设置 > 使用者信息，然后按 OK 键。

- **Weight** 体重：输入您的体重。
- **Height** 身高：输入您的身高。
- **Date of birth**：输入您的生日。
- **Sex** 性别：选择 **MALE** 男性或 **FEMALE** 女性。
- **Maximum heart rate** 心率最大值是最大体力强度运动时每分钟 (bpm) 心跳的最大数。只有知道自己的实验室测量值才可更改此预设值。

### 常规设置

选择 **Settings** > **General settings** 设置 > 常规设置

- **Button sounds** 按键音：选择选择按键音 **On** 开或 **Off** 关。
- **Units** 单位：选择公制单位 **Metric (kg/km)** 或英制单位 **Imperial (lb/ft)**。若选择 **lbs/ft**，卡路里将显示为 **CAL**，否则将显示为 **KCAL**。卡路里以千卡为单位
- **Language** 语言：使用上下键分别可选择 **Deutsch** 德语、**English** 英语、**Español** 西班牙语、**Français** 法语、

**Italiano**意大利语、**Português**葡萄牙语、**Suomi** 芬兰语或 **Svenska**瑞典语。

## 6. 客户服务资讯

### 呵护您的FT4 健身心率表

健身心率表：使用中性香皂和溶剂清洗，并用柔软毛巾擦干。健身心率表在水下时不可按任何按键。不要使用酒精或任何研磨材料（钢丝绒或化学洗涤剂）。将Polar心率表存放于凉爽、干燥的地方。切勿将其存放于湿润环境，非透气材料（塑料带或运动包）或导电材料（湿毛巾）中。切勿将Polar心率表长期暴露于阳光直射的环境中。

### WearLink心率传输带的清洗说明

心率传输带：每次使用后，将心率传输带扣环与弹性带分开，并将弹性带置于自来水中清洗。用柔软的毛巾将扣环擦干。不要使用酒精或任何研磨材料（钢丝绒或化学洗涤剂）。

定期将弹性带放在40°C/104°F温度下的洗衣机中清洗，或至少每使用5次清洗一次。这确保可靠的测量和最大化心率传输带的使用寿命。使用清洗袋。弹性带不可浸泡、利用离心力进行脱水、干洗或漂白。不可使用带有漂白剂或纤维柔软剂的洗涤剂。不可将心率传输带扣环放置于洗衣机或干燥机中！

将弹性带和心率传输带扣环分开烘干和储存。长期保存之前将弹性带放置于洗衣机中清洗，使用之前在高氯含量的池水中清洗。

### 服务

在两年质保期间，如果您的Polar心率表需要任何服务，我们建议您联络经授权的Polar客户服务中心。凡是接受未经Polar Electro公司授权的客户服务中心而直接或间接导致的损坏不在质量保证卡涵盖的范围内。

详细信息，请查看附带的Polar客户服务卡。

### 更换电池

请勿在质保期内打开密封电池盖。如需更换电池，建议由经授权的Polar服务中心进行更换。更换的同时，客服中心亦将测试Polar FT4心率表的防水性能，并进行全面的周期性检查。请注意以下事项：

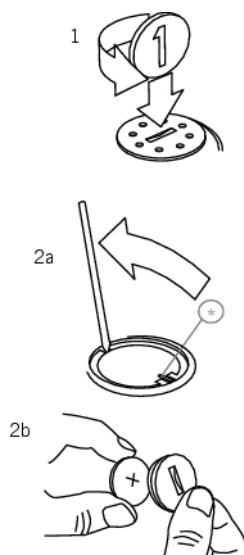
- 当电池电量为10-15%时，低电量指示灯将显示。
- 过于频繁使用背光灯将加快耗尽电池电量。
- 在低温环境下，低电量指示灯将显示，温度升高时则将熄灭。
- 低电量指示灯显示时，背光和声音都将自动关闭。任何设置在低电量指示灯出现之前的闹铃仍然有效。

### 要自行更换电池

每次更换电池后应更换电池盖的密封圈。您可在装备精良的Polar零售店和授权Polar服务中心购买密封圈或电池套件。在美国和加拿大，密封圈只能在授权的Polar服务中心购买。请将电池放置于儿童不易接触的地方。如果发生吞食情况，请立即看医生。电池应根据当地法规进行合理处置。

当处理全新且充满电的电池时，避免紧扣式接触，如采用金属或导电工具（如镊子）同时接触两端。此做法可能使得电池短路，使其更快放电。通常情况下，短路并不损坏电池，但是会减少电池容量，从而减少电池的使用寿命。

1. 用一枚硬币将电池盖从关闭（CLOSE）旋转至打开（OPEN）将其打开。
2.
  - 更换健身心率表电池（2a）时，打开电池盖并用合适大小的硬杆/棒将电池小心取出。不过，在扳出电池时，建议使用非金属工具。小心千万不可损坏金属声音元件（\*）或电池槽。塞入一个新电池，其正极（+）一端须朝上对着电池盖。
  - 更换传输带电池（2b）时，将电池以正极（+）朝电池盖方向塞入电池盖内。
3. 更换原密封圈，将新密封圈紧贴安装在电池盖槽内，以确保产品的防水性能。
4. 将电池盖盖上并顺时针旋转至关闭（CLOSE）将其关闭。
5. 健身心率表电池更换之后应重新输入基本设置。



## 注意事项

Polar FT4心率表的设计目的是为了说明你实现个人健身目标，以及显示你在运动锻炼中的生理疲劳程度和运动强度。

### 最小化可能的风险

锻炼可能具有一定的风险。开始常规锻炼计划之前，建议先回答下列关于身体健康状态的问题。若其中有一个是肯定回答，在开始锻炼项目前请咨询医师。

- 过去5年你是否从未进行过体育锻炼？
- 是否有高血压或高血脂？
- 是否有任何疾病的征兆？
- 是否正在接受任何高血压或者心脏病的药物治疗？
- 是否有呼吸道疾病史？
- 是否大病初愈或刚接受过手术治疗？
- 是否正在使用心脏起搏器或者其它植入体内的电子装置？
- 是否吸烟？
- 是否为孕妇？

注意：除运动强度外，心率还会受到心脏、高血压、心理健康、哮喘和其它呼吸道药物以及若干功能饮料、酒精与尼古丁的影响。

运动过程中，必须细心注意您的身体反应。运动时，若感觉到有意外疼痛或过度疲劳，请停止运动或降低运动强度。

如果您带有起搏器、除颤器或其他植入电子装置 使用Polar FT4，风险自负。开始使用前，应在医师监督下进行最大运动强度的测试。测试的目的是为了确保你同时使用心脏起搏器与Polar心率表的安全性及可靠性。

如果你对任何与皮肤接触的物质过敏，或你怀疑由于使用我们的产品而导致了过敏反应，请查阅“技术规格”中所列的Polar心率表质料。为了避免由于皮肤与心率传输带直接接触而造成皮肤不良反应，可将心率传输带佩戴在衬衫的外面。将与电极接触部分的衬衫充分湿润，以确保其运作流畅。如果在皮肤上面使用有驱虫防水布，确保其未接触到健身心率表或心率传输带。

安装有电子部件的锻炼器材会产生杂散干扰信号。

要解决这些问题，可尝试以下方法：

1. 从胸部解下心率传输带，然后照常使用锻炼器材。
2. 环绕移动心率表，直至发现一处显示无读数杂散或不闪现心形符号的位置。锻炼器材的显示屏幕正前方通常干扰比较强烈，而显示屏幕的左右两侧则相对干扰较弱。
3. 重新将心率传输带佩戴在胸部，并尽可能远地将心率表置于该不受干扰的区域。

如果Polar FT4心率表仍无法正常工作，则表明该锻炼器材对无线心率测量来说电磁干扰太强。

### Polar FT4健身心率表的防水性能

Polar FT4可在游泳时穿戴。要保持Polar心率表的防水性能，不可在水中按任何按键。更多信息，请登录<http://www.polar.fi/support>。Polar产品的防水性能已通过国际标准ISO 2281的测试。根据防水性能的不同，产品共分为三个类别。查看Polar产品背面的防水类别，并与下列图表进行比较。请知悉，这些定义不一定适用于其他生产商的产品。

| 标识外壳背面                                   | 防水性能                |
|--|---------------------|
| Water resistant (防水性)                    | 防冲洗飞溅、汗、雨滴等。不适合于游泳用 |
| Water resistant 30 m/50 m<br>(30米/50米防水) | 适合于洗澡和游泳。           |
| Water resistant 100 m (100米防水)           | 适合于游泳和潜水（不带氧气瓶）     |

### 故障检修

如果不知道当前位置，可按住 BACK返回键，直到返回至时间显示模式。

如果按下任何按钮均无反应或FT4显示不正常读数，同时按下四个键（UP, DOWN, BACK)向上键、向下键、返回键及LIGHT 夜间模式）4秒重新设定心率表。萤幕会变空白片刻时间。按 OK键，此时萤幕将显示**Please enter basic settings** “请输入基本设置”。输入时间和日期 当长按返BACK回键时，萤幕将返回至时间显示模式。除了时间跟日期外的所有设置都将储存。

如果心率读数错误、偏高或显示为零（00），应确定周围1米/3英尺内无其他心率传输带，传输带的弹性带/织物电极紧贴皮肤且潮湿、干净无损坏。

如果使用运动衣不能实现心率测量，尝试使用弹性带。如果这样能够工作，该问题很有可能出在衬衫上。检查衬衫的电极区域是否干净。清洗衬衫之前，请先查看清洗说明。如果仍不能进行心率测量，请联系衬衫零售商/生产商。

强电磁信号可能造成错误读数。高压电缆线附近、交通灯、电铁的架空线路、电动公交线路或电车轨道、电视、汽车发动机、自行车路码表、一些电机驱动的锻炼器材、手机或电动安全门附近均可能出现电磁干扰。为避免错误读数，应远离可能的干扰源。

如果远离干扰源后仍出现异常读数，缓下来手动检查自己的脉搏。如果感觉脉搏与屏幕显示的高读数符合，您可能是心律失常。大多数心律失常并不严重，但是必须咨询医生。

如果上述操作仍无法实现心率测量，传输带的电池可能没电或为空。

心血管事件可能改变心电图（ECG）波形，以致传输带无法检测。这种情况下，请咨询您的医师。

### 技术规格

#### FT4健身心率表

|       |                                  |
|-------|----------------------------------|
| 电池类型  | CR1632                           |
| 电池寿命  | 平均12个月（按每天锻炼0.5小时，每周7天计算）        |
| 操作温度  | -10 °C ~ +50 °C / 14 °F ~ 122 °F |
| 弹性带材料 | 聚亚安酯                             |

|                       |  |
|-----------------------|--|
| 后盖和弹性带扣               | 采用不锈钢材料，符合关于长时间直接接触皮肤的产品中镍释放量的EU Directive 94/27/EU规定及其1999/C205/05 的修订规定。 |
| 手表精确度                 | 25 °C / 77 °F 温度下精确到 ± 0.5秒/天  |
| 心率测量准确度               | ± 1% 或 ± 1 bpm (以数值较大者为准)，适用于稳定状态下。  |
| <b>WearLink 心率传输带</b> |  |
| 电池类型                  | CR 2025  |
| 电池寿命                  | 平均2年 (每天使用1小时，每周使用7天)  |
| 电池圈密封                 | 20.0 x 1.0的O形圈，材料为氟橡胶  |
| 操作温度                  | -10 °C ~ +50 °C / 14 °F ~ 122 °F   |
| 扣环材料                  | 聚酰胺  |
| 弹性带材料                 | 35%聚酯、35%聚酰胺、30%聚亚安酯   |
| <b>极限值</b>            |  |
| 计时器                   | 23小时59分59秒   |
| 心率                    | 15 - 240 bpm   |
| 总时间                   | 0-9999小时59分59秒   |
| 总卡路里数                 | 0 - 999999 kcal/Cal  |
| 总运动计数                 | 65 535   |
| 出生年份                  | 1921 - 2020  |

## Polar有限质量国际保证卡

- 本质量保证卡并不影响现行适用的各国及各州法律所规定的消费者的法定权利，或因销售/购买合同而产生的消费者自销售商处获得的权利。
- 该Polar有限质量国际保证卡是Polar Electro Inc公司为美国或加拿大地区购买此产品的用户所提供的保证卡。该Polar有限质量国际保证卡是Polar Electro Inc公司为其他国家或地区购买此产品的用户所提供的保证卡。
- Polar Electro Inc. /Polar Electro Oy 公司向本产品的原消费者/购买者保证，自购买之日起两年内，本产品的质料及工艺将不会出现任何缺陷。
- 请保留好收据，以作为你的购买凭证！
- 心率表电池、正常佩戴和磨损，及因使用不当、滥用、意外或违反注意事项、保养不当、商业应用、破裂或摔破造成的Polar显示器、弹性带和服饰损坏均不在保修范围内。
- 使用本产品所产生的或与其相关的直接或间接、意外或特殊的损害、损失与费用不在质量保证卡涵盖的范围内。
- 二手购买的产品不在2年保质期所涵盖的范围内，除非当地法律有特殊规定外。
- 在保修期间，本产品可享有经授权的客户服务中心提供的免费维修及更换服务，不受购买所在国的限制。

保证卡仅限于在相应产品已开始销售的国家中使用。

© 2009 Polar Electro Oy, FIN-90440 KEMPELE, 芬兰

Polar Electro Oy是符合ISO 9001:2000认证的公司。版权所有，翻印必究。未经Polar Electro Oy公司书面同意，不得以任何形式或方式对手册任何章节进行使用或复制。本产品使用手册与外包装上以™为符号的名称与标记均为Polar Electro Oy公司的商标。本产品使用手册与外包装上以®为符号的名称与标记均为Polar Electro Oy公司的注册商标，除了Windows为微软公司商标外。

## 免责声明

- 该手册中提到的材料信息仅供参考。所述产品可能会因为生产商的持续研发计划而有所变动，恕不另行通知。
- Polar Electro Inc. / Polar Electro Oy公司一概不就本手册或其所述产品作出任何声明与保证。
- Polar Electro Inc. /Polar Electro Oy公司一概不对使用本手册和其所述产品所产生的或与其相关的直接

中文

或间接、意外或特殊的损害、损失或费用承担任何法律责任。

本产品受以下文件规定的Polar Electro Oy无形权利保护：FI115084, US7418237, EP1543769, FI110915, US7324841, EP1361819, FI23471, EU00046107-0001, USD492783S, USD492784S, USD492999S, FI96380, JP3568954, US5611346, EP665947, DE69414362, FI6815, EP1245184, US7076291, HK1048426, FI 114202, US 6537227, EP1147790, HK1040065, DE60128746.0, FI 115289, EP 1127544, US 6540686, HK 1041188, FI 88972, DE4223657.6 A, FI 9219139.8, FR 92.09150, GB 2258587, HK 306/1996, SG 9592117-7, US 5486818. 其他专利待定。

生产商：Polar Electro Oy公司，地址：Professorintie 5, FIN-90440 KEMPELE，电话：+358 8 5202 100，传真：+358 8 5202 300，网址：www.polar.fi

**CE0537**

本产品符合Directive93/42/EEC的要求。相关符合性声明可在[www.support.polar.fi](http://www.support.polar.fi)上获取。



该带叉的垃圾桶标志表明Polar产品为电子设备，在欧洲议会和理事会关于报废电子电气设备的Directive 2002/96/EC指令范围内。产品中使用的电池和蓄电池处于2006年9月6日颁发的欧洲议会和理事会关于电池和蓄电池，以及废电池和废蓄电池的Directive 2006/66/EC指令范围内。Polar产品中使用的部件、电池/蓄电池在欧盟国家中应将它们分开处理 Polar建议在欧盟以外国家中亦当遵守当地废弃物处理条例，以最小化其对环境和人类健康的影响。尽可能将电子设备、电池和蓄电池分开收集回收。



该标志表示该产品可防护电击。